

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 38 (1962-1963)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

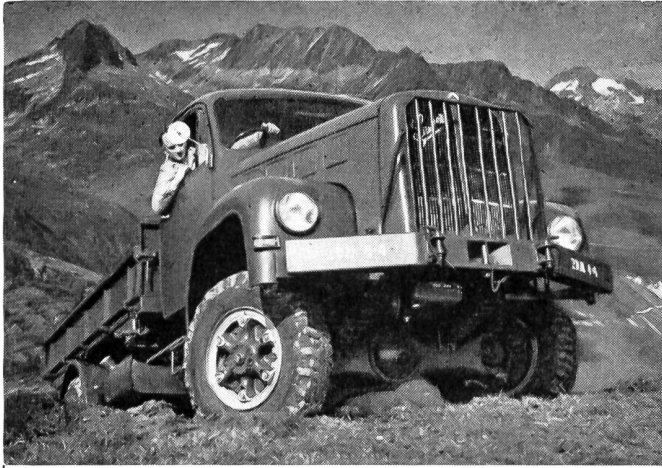
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Saurer- Nutzfahrzeuge

*lösen Ihre Transportprobleme!  
Für zivile und militärische Zwecke  
auch mit Allradantrieb lieferbar.*



**Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer, Arbon**

## Brütsch Rüeegg & Co. Zürich



von 1 — 445 mm  $\varnothing$  ab Lager lieferbar. Sechskant- und Vierkant-Stahlrohre zur Anfertigung von Steckschlüsseln

**Starkwandige Stahlrohre für Walzen und Büchsen  
Gehonte Zylinderrohre  
Werkzeuge und Werkzeugmaschinen**

# Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen**

Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Haustelephonanlagen  
Kondensatoren  
Kristalle und Kristallfilter  
Lautsprecher  
Messgeräte  
Querstromlüfter  
Relais  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Spaltpolmotoren  
Telephonzentralen  
Transistoren  
Trägerausrüstungen  
Verstärkeranlagen

1805

**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich 2/38 Seestrasse 395



AKTIENGESELLSCHAFT OEDERLIN + CIE. BADEN, ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREIEN



## QUALITÄT SERZEUGNISSE

G E G R . 1 8 5 8

OEDERLIN-

Armaturen für Gas, Wasser und Luft, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Industrie und Chemie

Gussprodukte in sämtlichen CU-ZN und CU-SN-Legierungen

Chromnickelstahl in Legierungen Cr 18%, Ni 8% und Cr 18%, Ni 8%, Mo 2,5%

Leicht- und Leichtmetalllegierungen in Sand- und Kokillenguss  
Im Gesenk verarbeitete Schmiederohlinge in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetallen

Elektr. Verbindungsmaterial

Kupferrohr-Lötfitings „NIBCO“

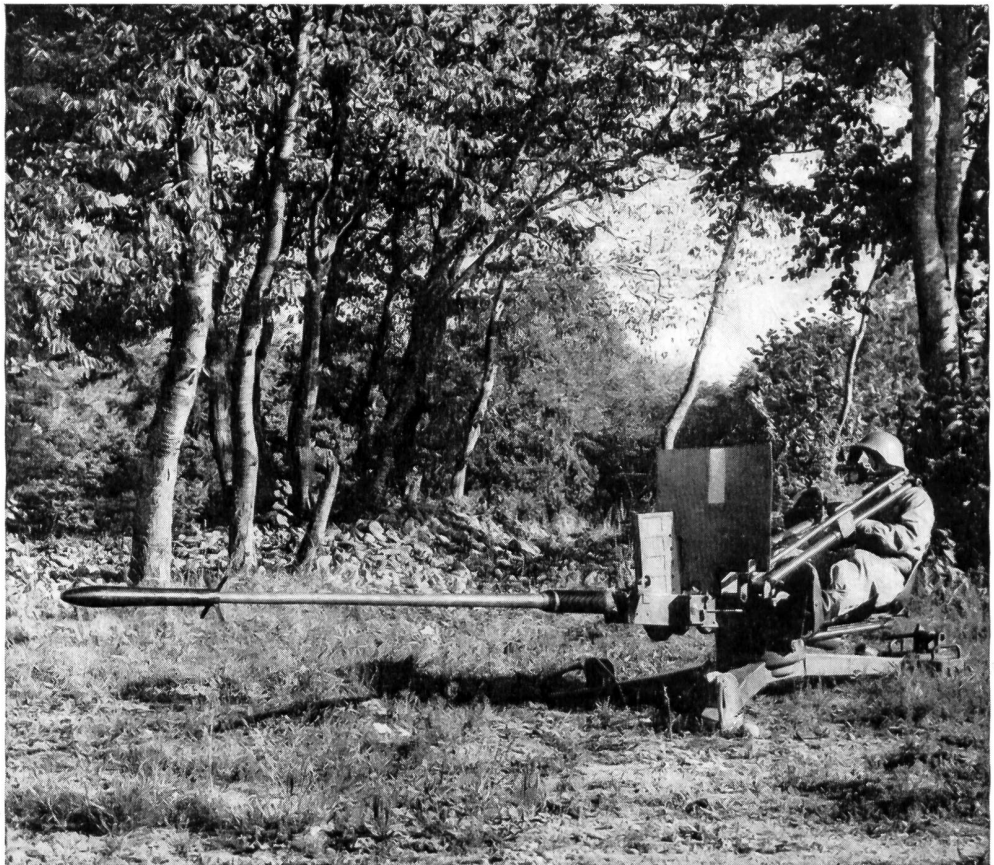
## HISPANO SUIZA PANZERABWEHRGRANATEN P 75 C

Kaliber 75 mm für automatische Kanonen von 20 und 30 mm

- Praktische Schussdistanzen auf bewegliche Ziele bis 300 m auf feste Ziele bis 500 m
- Durchschlagsvermögen bis 370 mm Panzerstahl von 90 kg/mm<sup>2</sup> Festigkeit auch bei kleinstem Auftreffwinkel



HISPANO  
SUIZA  
(SUISSE)  
S.A.  
GENÈVE

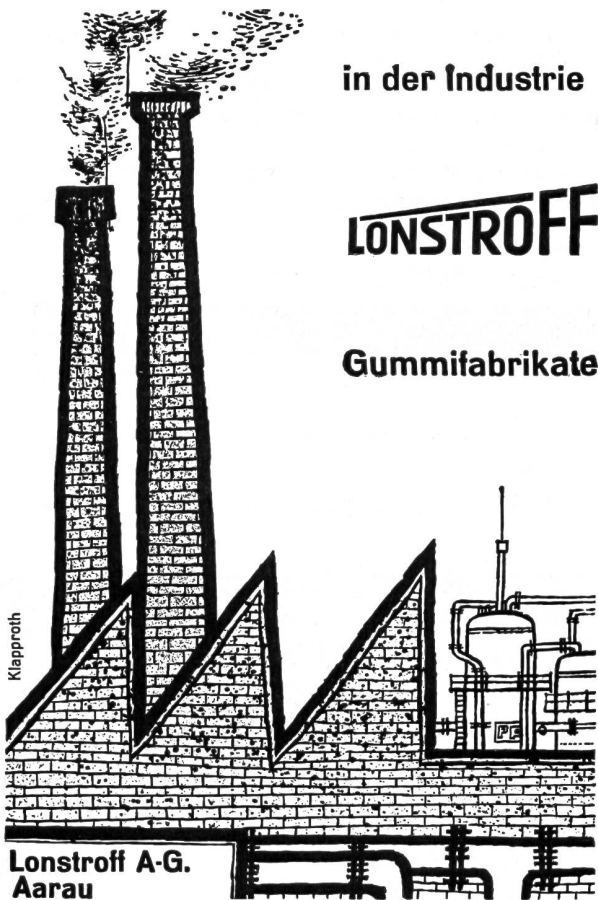


# Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

Telephon 051.886981



PAÑZERSCHRÄNKE  
KASSENSCHRÄNKE  
TRESORANLAGEN  
SCHALTERANLAGEN  
STAHL-BÜROMÖBEL  
«KABA»-ZYLINDER-  
SICHERHEITSSCHLÖSSER

**BAUER AG**

**ZÜRICH 6/35**

TELEPHON (051) 289436



**RECTA**

Schnelle Richtungsangabe bei Tag und Nacht

Sicheres Zielen dank langer Visierlinie und Spiegel

Kräftige Metallkonstruktion

Praktisches Kleinformat

Leuchtmass auf allen richtungzeigenden Stellen

Erhältlich in allen guten Optikgeschäften zu Fr. 24.50

der ideale Marschkompass



# Baumaschinen von Weltruf

Sämtliche Baumaschinen  
für Hoch-, Tief-  
und Strassenbau  
Kieswerke  
Moderne  
Reparaturwerkstätten  
Grosses Ersatzteillager  
Projekte  
Expertisen

Aloxyd - Schilder  
Selbstklebeschilder  
Gravoxyd - Schilder  
für Maschinen, Motoren,  
Apparate u. Installationen

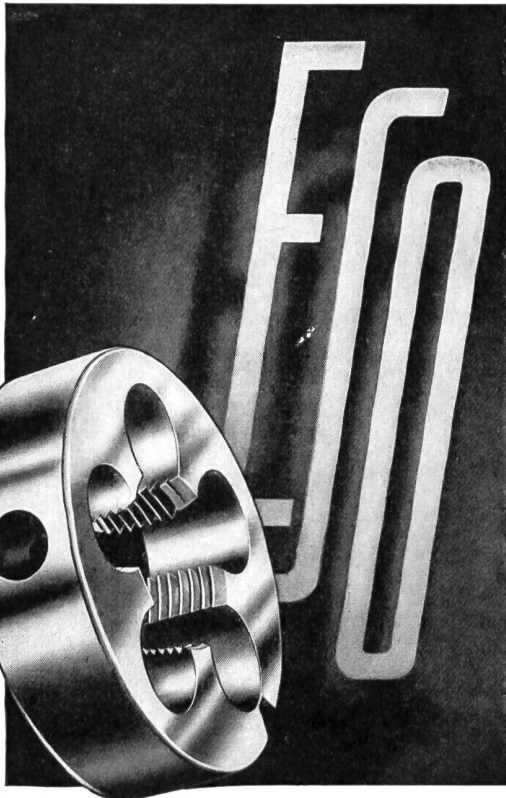
**ALOXYD % BIEL**

Anodische Oxydation  
und Färbung  
von Aluminium und  
seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81



**Ulrich Rohrer-Marti AG**  
**Zollikofen-Bern**  
**Tel. 031 65 03 71**



Gewindebohrer, Schneideisen, Gewindelehren, Gewinderillenfräsen  
**Ernst Schäublin AG., Oberdorf (Bld.)**  
**WERKZEUGFABRIK**      **Telephon (061) 84 73 55**

## Militärseilbahnen

modernster Bauart sind mit  
 unserer

## Tonfrequenz-Fernsteuerung

ausgerüstet  
 und besitzen gleichfalls unsere  
 Betriebstelephon-,  
 Signal- und elektrische  
 Sicherungsanlage

## Gubler & Cie AG Luzern

Elektrische Spezialanlagen  
 Furrengasse 17, ☎ 041.229 84



**STAHLTREPPEN**  
 in allen Formen

SERVICETREPPEN FÜR TANKANLAGEN

**GARAGETORE**  
 in jeder Grösse

**Gebr. Demuth & Co. Baden**

KONSTRUKTIONSWERKSTÄTTEN  
 Mellingerstr. 15, Tel. 056.25444/25954

GESENKSMIEDESTÜCKE

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE



HAMMERWERKE  
 GESENKSMIEDE

**IMBACH**  
**+CIE**  
**NEBIKON**  
 LU



**1**  
Lacke und  
Farben  
Farb-  
beratungsdienst

**2**  
Chemische  
Produkte für  
Oberflächen-  
technik

**3**  
Textilhilfs-  
mittel

**4**  
Keim'sche  
Mineral-  
farben  
Silex  
Alleinvertretung

**Unsere 4 Abteilungen**

**HEINRICH WAGNER & CO.**

Chemische Werke  
Zürich 48 Werdhölzlistrasse 79 Telefon 051/52 44 14

**STEMPEL  
GRAVUREN**

**MASCHINENGRAVUREN  
F. SURBER  
ZÜRICH 1**

KAPPELERGASSE 14 / TEL. (051) 2338 01

**BIELLA**  
Ringbuch



In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel  
verlangen und Sie sind  
gut bedient.


Für die Hausfrau  
für den Techniker  
für den Kaufmann  
für den Arbeiter  
für den Studenten  
diverse Modelle

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

**PASSUGGER**



das alpine naturreine Mineralwasser  
kühlt und erquicket



**F. Hofmann**  
**USINE MÉCANIQUE  
DU CHEMINET**

Corcelles-Neuchâtel, Rue Gare 7a  
Téléphone 8 13 05

Etampages, fabrication, d'articles en  
série, tabourets métalliques et chaises  
pour bureaux et ateliers, crochets de  
carabines et articles de sellerie. Boîtes  
métalliques de manutention pour in-  
dustrie, etc.



**HANS MEIERHOFER SCHILDERFABRIK**

Schilder für:  
Maschinen  
Apparate  
Instrumente  
Fahrzeuge  
Zifferblätter etc.

in verschiedenen Ausführungen:  
Anoxal (anod. oxyd.)  
Geätzt, bedruckt  
Aluminium  
Messing  
Gusschilder

**MELLINGEN (AARG.)**

**HANS KENNEL**

Kräuter und Tees en gros

**ZUG**  
Baarerstraße 115 Telefon (042) 4 05 00  
4 50 12

Basel, Schertlingasse 10, Tel. 061 . 22 05 10

Aufbereitung und Desinfektion  
von Trink-, Bade-,  
Brauch- und Abwässern

## ISO-WASSERAUFBEREITUNG AG



Ihr bewährter Lieferant  
von Elektro-  
Installations-Material  
Lieferung nur an konzessionierte Firmen

**OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5**  
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23 - ☎ 051/42 33 11

Anlagen zum  
**Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren**

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen,  
sowie **Oel- und Fetthärtungsanlagen**

**Einrichtungen** für die Lack- und Firnisindustrie

**Beheizungen** für industrielle Apparaturen bis 360° C,  
mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

**Vertikaldampfkessel** für Leistungen bis 5000 kg/h

**Apparate aus nickelplattierten Stählen**

**Glühhauben, Tiegel, Traggestelle** aus **hitzebeständigen Stählen**

**Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau**  
in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

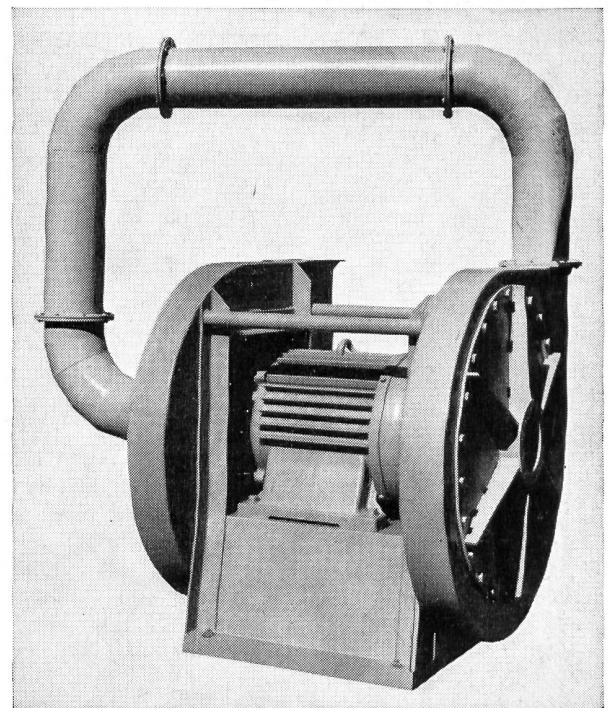
**Hch. Bertrams AG., Basel 13**

*Das gute Spezialgeschäft*  
für alle elektrischen Haushaltartikel  
und Beleuchtungskörper

*Rudolf*  
**MAAG & Cie.**

Zürich 1  
Schweizergasse 6, Telefon 25 27 40

Anlagen für Licht, Wärme, Kraft  
Telephon und Sonnerie  
Schalt- und Transformatoren-Stationen



**Hochdruck-Ventilatoren**

patentierter Ausführung. Einstufig  
bis 2000 mm WS. Hohe Präzision,  
sehr guter Wirkungsgrad

Bern, Stockerenweg 6, Tel. 031 . 41 97 97



**IMAG**

IMAG • J. MÄCHLER A.G. / Zürich / Wiesenstraße 11 / Tel. 34 34 50  
Fabrikation von Auto-Batterien / Spezialwerkstätte für Auto-Elektro





## Gebr. E. u. H. Schlittler, Näfels

**KORKEN- UND KUNSTKORK-FABRIK**

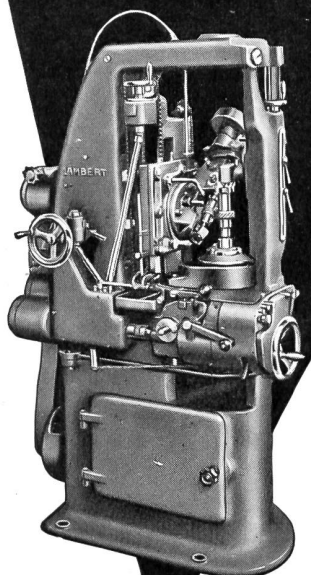
TELEFON (058) 441 50

**Presskork** Platten von max. 1000 x 500 x 100 mm, Rollen von 1000 mm Breite (max. 3 mm dick)

**Presskorkplatten kaschiert** mit Stoff, Harz und Paraffinpapier usw. (Auflage oder Zwischenlage)

**Presskork verarbeitet** zu Dichtungsscheiben und -ringen, Streifen, Hülsen und anderen Façonartikeln

# LAMBERT



HALBAUTOMATISCHE  
UNIVERSAL-ABWÄLZ-  
RÄDERFRÄSMASCHINE

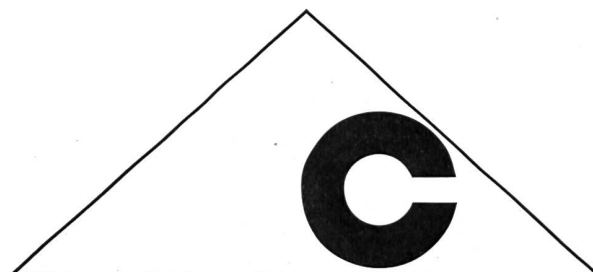
**TYPE 68**

MASCHINEN FÜR UHRENFABRIKATION UND APPARATEBAU  
**S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ**

Farben  
mit unserer

## Druckfarben-Eilservice-Mappe

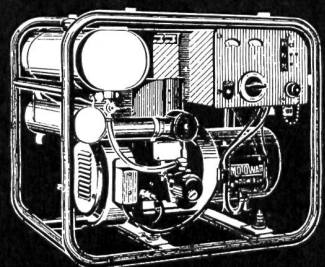
bestellt-  
sind Farben  
nach Maß  
und wir garantieren  
das von Ihnen  
gewünschte Resultat



**COLORA**

Federweg 22, Bern  
Tel. 031 94833/34

# MAG



Motowatt 400 W 30V

**BENZIN-MOTOREN** 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder  
2 bis 18 PS

**STROMERZEUGER** Gleich- oder Wechselstrom  
400 W bis 6,5 kW

**DIESEL-MOTOREN** 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

**MOTOSACOCHE SA GENEVE**

LE  
TEMPS  
EST UN  
GRAND  
MAITRE



mais vous n'épuiserez jamais le plaisir de posséder une montre robuste, précise, finement élégante et qui ne vieillit pas.

LONGINES, fabriquée selon les conceptions les plus modernes de la technique, avec une maîtrise du métier que seuls plus de deux siècles d'expérience peuvent donner, appose sur ses montres le sceau de la qualité.

A l'usage, vous vous apercevrez que cette qualité est à l'échelle des exigences les plus rigoureuses.

**LONGINES**

MONTRE SUISSE DE HAUTE PRÉCISION



LONGINES *Conquest*  
automatic

Automatique - étanche -  
seconde au centre -  
exécution en acier  
inoxydable, cape or, or 18 ct,  
or 18 ct DeLuxe.  
Médaillon en or et émail  
champlevé incrusté dans le  
fond du boîtier.

LONGINES *Flagship*  
automatic

CALENDRIER  
Nouveau mouvement  
automatique mince -  
seconde au centre ou  
petite seconde -  
exécution: or 18 ct,  
or 18 ct DeLuxe -  
exécution étanche:  
acier inoxydable,  
cape or 200 microns, or 18 ct,  
or 18 ct DeLuxe.  
Médaillon gravé ou frappé  
dans le fond du boîtier.

Tous nos modèles  
sont antimagnétiques  
et efficacement protégés  
contre les chocs!